

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St., / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1/Noyau 0A1**  
**Gatineau**  
**Québec**  
**K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## **SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### **Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Informatics Professional Services - EL  
Division/Services professionnels en informatique -  
division EL  
4C2, Place du Portage  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> PROFESSIONAL SERVICES	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EN869-120601/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20120601	<b>Date</b> 2012-08-02
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$EL-615-24680	
<b>File No. - N° de dossier</b> 615el.EN869-120601	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-08-20</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Ghaddab, Nabil	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 615el
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-5419 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5925
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

La présente modification vise à répondre aux questions des soumissionnaires.

## **A. QUESTIONS ET RÉPONSES**

### **QUESTION 1**

Notre company demande respectueusement une version Word de la demande de Propositions (DP) n° EN869-120601/A, particulièrement de l'Énoncé des travaux (EDT) et des tableaux à remplir.

#### **RÉPONSE 1**

La DP est disponible en format PDF seulement.

### **QUESTION 2**

Dès que possible, veuillez fournir une version Word de la demande de propositions susmentionnée.

#### **RÉPONSE 2**

La DP est disponible en format PDF seulement.

### **QUESTION 3**

3.1. La DP indique qu'au plus trois contrats seront attribués.

3.1.a S'agit-il d'un contrat par classe (par exemple, services de technologie, services à l'entreprise et services de gestion de projet)?

3.1.b Devons-nous soumissionner toutes les catégories de personnel figurant dans chaque sous-classe des classes de service?

3.1.c Pouvons-nous soumissionner une seule catégorie de personnel (par exemple, A.1 OU A.7 OU G.5)?

3.2. Étant donné que nous avons deux grilles tarifaires, une pour la coentreprise et une pour nous, pouvons-nous les combiner et présenter une soumission portant sur toutes les catégories de personnel figurant dans chaque sous-classe des classes de service?

Deux entreprises ont été approuvées à titre de titulaires d'arrangement en matière d'approvisionnement (AMA).

Pouvons-nous combiner les taux des deux entreprises de façon à couvrir le personnel figurant dans chaque sous-classe des classes de service?

---

Exemple : L'entreprise 1 est approuvée pour A.1 et l'entreprise 2 pour A.7. Pouvons-nous combiner leur taux et présenter une soumission/offre au nom de la coentreprise?

### **RÉPONSE 3**

3.1.a Non, le Canada vise à émettre au plus trois contrats portant sur toutes les classes.

3.1.b Oui, les soumissionnaires doivent soumissionner toutes les catégories de personnel.

3.1.c Non, les soumissionnaires doivent soumissionner toutes les catégories de personnel.

3.2 Non, tous les titulaires d'AMA doivent proposer leur propre taux dans le cadre de leur propre AMA. Aucune combinaison de taux entre deux titulaires d'AMA ne sera acceptée.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**